



PREZYDENT MIASTA TYCHY

ANDRZEJ DZIUBA

Urząd Miasta Tychy

Al. Niepodległości 49
43-100 Tychy

tel./fax +48 0-32-776-33-33
tel./fax +48 0-32-776-32-09
fax +48 0-32-776-33-44

www.umtychy.pl
e-mail: prezydent@umtychy.pl
e-mail: poczta@umtychy.pl

Urząd Miasta Tychy posiada
certyfikat systemu jakości
ISO 9001:2000
wydany przez
Polskie Centrum
Badań i Certyfikacji

URZĄD MIASTA TYCHY
Wydział Obsługi Miasta

Wpł 2010-04-15

L.dz. 16
Znak sprawy: 2010-007-12/10

Tychy, 15.04.2010 r

Szanowny Pan
Przewodniczący
Rady Miasta Tychy
Zygmunt Marczuk

PPN 0057-6-00.04.100.

W załączeniu przedkładam odpowiedź na interpelację złożoną na sesji Rady Miasta Tychy dnia 25.03.2010 r przez Radnego Jerzego Sienickiego.

Z poważaniem

ZASTĘPCA PREZYDENTA
DS. INFRASTRUKTURY
mgr inż. Henryk Borczyk

Otrzymuje:

- adresat,
- a/a.

Tychy, 15.04.2010 r


URZĄD MIASTA TYCHY
WOJ. ŚLĄSKIE
- 000515922 -
-2-

Szanowny Pan
Radny
Rady Miasta Tychy
Jerzy Sienicki

PPN 0057-6-0004/10...

W odpowiedzi na interpelację złożoną przez Pana na sesji Rady Miasta Tychy dnia 25.03.2010 r, na podstawie danych przekazanych przez Wydział Urzędu Miasta Tychy niniejszym uprzejmie informuję, iż wydatki z budżetu miasta w zakresie określonym treścią interpelacji poniósł Wydział Architektury (pismo w załączeniu).

Z poważaniem

ZASTĘPCA PREZYDENTA
DS. INFRASTRUKTURY

mgr inż. Henryk Bortzyk

Otrzymuje:

- adresat,
- a/a.

URZĄD MIASTA TYCHY
Wydział Architektury
43-100 Tychy
Al. Niepodległości 49
-2-

Tychy, dnia 13 kwietnia 2010r.

GWA.DŻ.3010-4/10

URZĄD MIASTA TYCHY
Wydział Przekształceń i Nadzoru Właścicielskiego

**Wydział Przekształceń
i Nadzoru Właścicielskiego
w miejscu**

Wpł. 13 KWI. 2010

L.dz. _____ Podpis *[Signature]*
Znak sprawy PPN.64500-14-1-13-0044110

Odpowiadając na pismo z dnia 09 kwietnia br. znak: PPN.64500-14-17-0038/10 w sprawie interpelacji Radnego Pana Jerzego Siennickiego, informuję, iż:

- wydatki poniesione w związku z przeprowadzonym konkursem pn. „Koncepcja programowo -przestrzenna Obszaru Centralnego Tychów z uwzględnieniem powiązań wojewódzkich i lokalnych”, z przydzielonych środków budżetowych wydziału przedstawiały się następująco:

Kwota w zł	Cel wydatków
2.800,-	Wykonanie barwnych reprodukcji fotograficznych plansz i makiety
7.000,-	Wyróżnienia
2.900,-	Opracowanie na temat: „Symulacja marketingowa obszaru zagospodarowania centrum Miasta Tychy”
OGÓŁEM	
12.700,-	

W załączeniu przedkładam 3 kserokopie rachunków opiewających na wyżej wymienione kwoty.

Kopia: GWA a/a

NACZELNIK
Wydziału Architektury

[Signature]
mgr inż. arch. Maria Bachniak

AGENCJA FOTOGRAFICZNA

"MACIEK"

ul. A. Struga 3/7

41-200 SOSNOWIEC

RACHUNEK UPROSZCZONY NR 1/96/10

Sosnowiec
Miejscowość, data wystawienia

Urząd Miejski Tychy
Miejscowość, nazwa (nazwa skrócona) firmy

192-11-33
Sprzedawca

Maciek
adres

Nabywca

Bank Śląski O/Tychy
adres

nr. 312783-700714082

NIP (REGON, PESEL)

270836522

NIP (REGON, PESEL)

646-00-13-450

Sposób zapłaty

gotówka

Termin zapłaty

Zamówienia oferta

Nr rach. bankowego

Data wydania towaru (wykonania usługi)

7.10.96

Środek transportu

Lp.	Nazwa towaru lub usługi	Symbol SWW/KU	J.m.	Ilość (kwota) zakres usługi	Cena jednostkowa brutto		Wartość sprzedaży brutto		W tym kwota podatku	
					zł	gr	zł	gr	zł	gr
	Wykonanie barwnych reprodukcji fotograficznych i montaż i inksy Umowa Gm. - 1526/96						2800,-	00,-		
							7			
							h			

Kwota należności ogółem

2.800,- 00,-

Do zapłaty

2.800,- 21 00, 9-

dwie tysięcy osiem set 21 00/100
słownie

Stoberski/Kawiej

Czytelnicy proszą o
nie podpisywanie, podpis osoby, udowadniającej
od wystawienia rachunku uproszczonego

GWA 043

Wykonano zgodnie z Umową Nr GWA-1526/96 z dnia 3.10.96r.
Płatne z rad. 007

mgr inż. arch. Magdalena Kozłowska
data 15.10.96 podpis
Wydziału Architektury
p.o. Naczelnika
formalnym i rach.
data 15.10.96 podpis
Zapłacono do wypłaty ze środków budżetu

15.10.96

Dana Zimola

W-n	Symb. l	Kwota	M c
74-7541-36		2.800,-	
	Razem	2.800	
		2.800,-	

Dwa tysiące osiemset złotych
dyktando

Ustawa o zamówieniach publicznych
z dnia 29.12.94 r.

NACZELNIK
Wydziału Finansowego
mgr Helena Siarkowska-Pajonk

S. A. R. P.
STOWARZYSZENIE
ARCHITEKTÓW
POLSKICH
ODDZIAŁ W KATOWICACH
UL. DYREKCYJNA 9
40-013 KATOWICE
TEL. 15-39-774
FAX 15-39-230

Katowice, 4.10.96

Protokół odbioru

Potwierdzamy odbiór wykonanych przez fotografa Macieja Stobierskiego diapozytywów barwnych z reprodukcjami fotograficznymi plansz architektonicznych oraz zdjęć makiety z "Konkursu na Obszar Centralny Tychów".

W/w materiał po wykorzystaniu go do druku wydawnictwa pokonkursowego zostanie zwrócony do Zarządu Miasta Tychy.

WICEPREZES
ODDZIAŁU

TOMASZ TACZEWSKI
ARCHITEKT

Urząd Skarbowy: Bytom
ul. Wrocławska 92

Imię i Nazwisko: Małgorzata Czornik
Imię ojca: Józef, Imię matki : Róża
Data i miejsce urodzenia: 2.12.1966r., Tarnowskie Góry
Adres: 42-630 Bytom-Radzionków, ul. I Pożarna 7
NIP/PESEL: 6612024825

Rachunek nr
..... dnia

Rachunek za wykonanie:
opracowania na temat: „Symulacja marketingowa obszaru zagospodarowania
centrum Miasta Tychy”, związanego z realizacją umowy
nr..... z dnia 05.12.1996r.

Kwota: 2.900,- słownie: dwutyśiącdziewięćsetzłótychzerogroszy

Oświadczam, że jestem zatrudniona w wymiarze pełnego etatu w Akademii Ekonomicznej w Katowicach.

Podpis osoby wystawiającej:

Podpis osoby potwierdzającej wykonanie pracy:

Kwota: 2.900zł
50% Koszty uzyskania przychodu: 1.450zł
Podstawa opodatkowania: 1.450zł
Podatek: 290zł
Do wypłaty: 2.610zł

Kwotę: słownie:
..... otrzymałam dnia

Podpis:

Wzrostnik
Biuro Architektury
Czesława Kryczek

12.12.96

INSPEKTOR

GWA 055

12.12.96

mgr Feliks Kwarek

Przebieg robót w oparciu o środki budżetowe

Wykonano zgodnie z Umową
Nr 2018/96 i odebrano protokołem
z dnia 12.12.96.
Płatne z zad. 006
W trybie z wolnej ręki

21/304
306

	Symb.l	Kwota	Ma
	74-7541-36	2.9007	
	Razem:	2.9007	
		4641	2901
		2436	2610

całk. Dwa tysiące czterdzieści sześć złotych

12.12.96

WZROSTNIK
Biuro Architektury
Czesława Kryczek
mgr Helena Storkowska-Pajonk

Kierownik Jednostki

awituje odbiór kwoty 2610,-
słownie: dwadzieścia sześć set złotych
data 12.12.96 r.

A N E K S

z dnia 8 marca 1996r. do Umowy Zasadniczej Nr 917/95 zawartej dnia 28 czerwca 1995r.
w Tychach

pomiędzy :

Zarządem Miasta Tychy reprezentowanym przez :

- Prezydenta Miasta
- Wiceprezydenta Miasta
- mgr inż. Aleksandra Gądka
- mgr inż. arch. Czesława Sułka

zwanymi zleceniodawcą z jednej strony

a

Stowarzyszeniem Architektów Polskich reprezentowanym przez :

- Prezesa ZO SARP Katowice
- Skarbnika ZO SARP Katowice
- mgr inż. arch. Andrzeja Gałkowskiego
- mgr inż. arch. Teobalda Jałyńskiego

zwanym zleceniobiorcą z drugiej strony

w sprawie konkursu „ Koncepcja programowo-przestrzenna Obszaru Centralnego Tychów
z uwzględnieniem powiązań wojewódzkich i lokalnych „.

& 1

Strony ustalają, że w związku z wyasygnowaniem przez Wojewodę Katowickiego kwoty
38.000, zł/trzydzieści osiem tysięcy złotych/ na nagrody dla zwycięzców konkursu co nie
odpowiada zapisowi & 2 pkt 1 Umowy Gmina Miejska Tychy zapewni środki stanowiące
wyróżnienia w kwocie 7.000,-zł / siedem tysięcy złotych/.

& 2

Strony ustalają, że zapis & 4 punkt 1 Umowy ulega zmianie jak niżej :

Zleceniobiorca zobowiązuje się, że do dnia 30 maja 1996r. złoży mu rozliczenie finansowe
konkursu z pominięciem pkt 7 preliminarza.

& 3

Niniejszy aneks nr 1 spisano w 2 egzemplarzach , po 1 egzemplarzu dla Zarządu Miasta Tychy
i SARP Oddział Katowice.

PREZYDENT MIASTA

mgr inż. Aleksander Gądek

Wiceprezydent Miasta

mgr inż. arch. Czesław Sułka

PREZES
ODDZIAŁU

mgr inż. arch. Andrzej Gałkowski
SKARBNIK
ODDZIAŁU

p. o. Naczelnika
Wydziału Architektury

GWA 008

data 12.03.96 mgr inż. arch. Magdalena Kryczek

INSPEKTOR
12.03.96 mgr Feliks Skwarszek

Zatwierdzone do wypł. ze środków budżet

Zgodnie z aneksem z dnia 8.03.96 do Umowy Zasadniczej Nr 917/95 z dnia 28.06.96 r "KONKURS CENTRUM TYCHÓW", płatne 2 200.006

W-n	Symbol	Kwota	Ma
144541.26	006	9.000	
	Razem	9.000	
	Potrącenia	-	
	Do wypł.	9.000	

12.03.96

Zmody

Słownie zł siedem tysięcy

Główny Księgowy Kierownik Jednostki

NACZELNIK
Wydziału Finansowego

mgr Helena Siatkowska-Patank

mgr inż. arch. Czestaw Sułk